

Obsah

| | |
|---|-----------|
| Úvod o projektu | 5 |
| Uvedení do problematiky | 7 |
| Metodická doporučení | 9 |
| 1. Funkční gramotnost, funkční čtení a psaní | 11 |
| 2. Předpoklady úspěšné recepce a produkce psaných textů | 13 |
| 3. Proces a fáze recepce psaných textů | 15 |
| 3.1 Fáze recepce psaných textů | 15 |
| 3.2 Fungování předchozích znalostí a zkušeností v procesu čtení | 15 |
| 3.3 Inferenční procesy | 16 |
| 4. Proces a fáze produkce psaných textů | 19 |
| 4.1 Vlastní proces psaní a jeho fáze | 19 |
| 5. Recepce česky psaných textů českými neslyšícími | 21 |
| 5.1 Výzkumy čtenářské gramotnosti neslyšících | 21 |
| 5.2 Výzkumy čtenářské gramotnosti neslyšících realizované v České republice | 22 |
| 5.2.1 <i>Obrázkový test K. Mühllové (1990)</i> | <i>23</i> |
| 5.2.2 <i>Tematická inspekce „Úroveň čtení s porozuměním u sluchově postižených žáků“ (Průzkum čtenářských dovedností na školách pro děti s vadami sluchu)</i> | <i>27</i> |
| 5.2.3 <i>Pokus o zjištění skutečné gramotnosti sluchově postižených na základě materiálů Mezinárodní studie čtenářské gramotnosti (v rámci diplomové práce)</i> | <i>29</i> |
| 5.2.4 <i>Další výzkumy zaměřené na problematiku recepce českých textů českými neslyšícími</i> | <i>32</i> |
| 5.3 Problémy českých neslyšících při recepci česky psaných textů | 32 |
| 5.3.1 <i>Nedostatečně rozvinuté znalosti většinového jazyka</i> | <i>33</i> |
| 5.3.2 <i>Nedostatečná úroveň znalostí vztahujících se k obsahu textu</i> | <i>34</i> |
| 5.3.3 <i>Další problémy</i> | <i>35</i> |
| 5.3.4 <i>Specifické strategie využívané neslyšícími při čtení</i> | <i>35</i> |
| 6. Produkce psaných textů českými neslyšícími | 41 |
| 6.1 Výzkumy zaměřené na texty psané českými neslyšícími | 41 |
| 6.2 Specifické rysy textů psaných českými neslyšícími | 41 |
| 7. Příčiny nízké gramotnosti českých neslyšících | 45 |
| 7.1 Osvojování mluveného jazyka slyšícími a neslyšícími dětmi | 46 |
| 7.2 Osvojování psaného jazyka slyšícími a neslyšícími dětmi | 47 |

| | |
|---|-----------|
| 7.3 Příčiny nízké gramotnosti: shrnutí | 47 |
| 8. Řešení – vyučovat neslyšící češtinu jako cizí jazyk | 49 |
| 8.1 Učení se cizímu jazyku | 49 |
| 8.1.1 <i>Metody výuky cizích jazyků, problematika transferu a interference.</i> | <i>49</i> |
| 8.1.2 <i>Čeština jako cizí jazyk</i> | <i>52</i> |
| 8.1.3 <i>Čeština jako cizí jazyk pro české neslyšící</i> | <i>55</i> |
| 9. Závěr | 61 |
| Příloha | 63 |
| Použitá a doporučená literatura | 67 |
| O autorce | 71 |
| O České komoře tlumočnicků znakového jazyka | 73 |